



## برای شما که بزودی فرزندى بدنيا میآوريد

خون بند ناف فرزند شما

## آیا خواهان دانستن مطالب بیشتری هستید؟

با ما تماس بگیرید:

به این شماره زنگ بزنید 031343 63 10 و یا به آدرس الکترونیکی زیر تماس  
بگیرید [navelstrangsbloodbanken.su@vgregion.se](mailto:navelstrangsbloodbanken.su@vgregion.se)

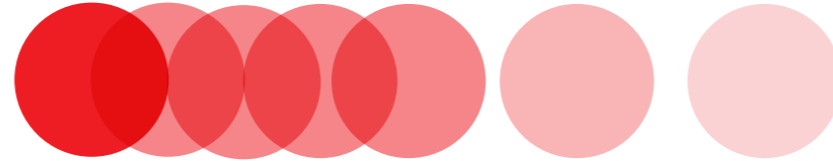
مطالب بیشتر را اینجا مطالعه نمایید

[www.sahlgrenska.se/su/navelstrangsbloodbanken](http://www.sahlgrenska.se/su/navelstrangsbloodbanken)



در وبسایت به زبان های زیر اطلاعات موجود است:

انگلیسی، فرانسوی، اسپانیایی، لهستانی، روسی، صربوکرواسی، ترکی، عربی، فارسی، کردی منطقه جنوب  
(سورانی)، سومالیایی



## خون بند ناف خود را اهدا نمایید!

آیا مایل به اهدا هستید؟ اینها را پر کنید:

-یک اظهارنامه وضعیت سلامتی  
-یک رضایتنامه

...که می توانید از وبسایت ما دریافت کنید و با خود به جلسه ثبت نام بیاورید.

میشود که در وقت  
ثبت نام هم بگویید و اسناد را از ما بگیرید.



## ما را برای نجات زندگی کمک کنید

خون بند ناف خصوصیات منحصر به فردی دارد که میتواند برای نجات زندگی مورد استفاده قرار گیرد. به همین دلیل دولت سوئد تصمیم گرفته که یک بانک سراسری عمومی برای خون بند ناف در کشور ما ایجاد شود.

پس از آنکه کودکی دنیا آمد، مقداری خون در جفت جنین و بند ناف باقی میماند. این خون حاوی سلولهای بنیادی خون میباشد که میتواند هنگام درمان افراد مبتلا به بیماریهای سخت از طریق پیوند سلولهای بنیادی خون به کار برده شود. این امر میتواند به عنوان نمونه مربوط به کودکان مبتلا به سرطان خون یا سایر بیماریهای خونی باشد. در حال حاضر این بیماریها در درجه اول با پیوند سلولهای بنیادی خون از مغز استخوان تحت درمان قرار میگیرند اما خون بند ناف میتواند گزینه بهتری باشد.

هدا خون بند ناف فرزند شما داوطلبانه است و بر مبنای رضایت سرپرست سرپرستان/انجام میگیرد.

### CECILIA LANGENSKIÖLD

پزشک متخصص کودکان

مسئول امور پزشکی بانک ملی خون بند ناف

بیمارستان دانشگاهی Sahlgrenska سالگرنسکه

اگر خواهان دانستن مطالب بیشتری هستید، میتوانید:

- با ماماهاى ما تماس بگیرید:

۰۱۳۶۴۴۳-۱۳۰

navelstrangsblodbanken.su@vgregion.se

Nationella navelsträngsblodbanken,

بیمارستان دانشگاهی Sahlgrenska

Diagnosvägen 15

416 85 Göteborg

- به این وبسایت مراجعه کنید [www.sahlgrenska.se/su/navelstrangsblodbanken](http://www.sahlgrenska.se/su/navelstrangsblodbanken)

## پرسش و پاسخها پیرامون اهداء خون بند ناف

آیا موانع مذهبی برای اینکار وجود دارد؟

رهبران عمده ادیان بزرگ در سوئد، به بیان دیگر کلیساهای مختلف مسیحی، گروههای کلیمی و مسلمان، همه در بیانیهای مشترک اعلام نمودهاند که ادیان آنها از اهدا خون بند ناف حمایت میکند.

آیا اینکار سود مالی هم دارد؟

خیر. بانک ملی خون بند ناف کاملاً بدون اهداف مالی اداره میشود.

این بانک عمومی است و جمعآوری خون برای استفاده شخصی امکان پذیر نیست.

آیا برای همیشه می توانیم خون بند ناف را ذخیره کنیم؟

در حال حاضر ما امکانات لازم برای جمع آوری و حفظ خون بند ناف در تمام ساعات شبانه روز را نداریم. همچنین ممکن است پس از تولد فرزند شما خون کمی در بند ناف باقیمانده باشد که برای پیوند کافی نباشد. اگر خون کمی برای پیوند وجود داشته باشد، ممکن است در برخی موارد از آن برای پژوهش استفاده شود. این پژوهش همواره از سوی کمیته بررسی امور اخلاقی منطقه تأیید شده و خود شما تصمیم میگیرید که آیا مایل به استفاده از این خون برای پژوهش هستید یا خیر.

چگونه میتوانم تمایل خودبه اهدا را اعلام کنم؟

شما از طریق پر کردن دو فرم، یک اظهارنامه وضعیت سلامتی و یک رضایتنامه، این امر را تأیید مینمایید. اینها را می شود از وبسایت ما دانلود کرد و یا هنگام گفتگو برای ثبت نام پر نمود.

ماماهای بانک خون بند ناف در گفتگو های ثبت نام شرکت می کنند و شما آن وقت شما فرصت دارید در باره اهدا پرسش های خود را مطرح کنید.

جمع آوری چگونه انجام میگیرد؟

جمع آوری در هنگام سزارین های برنامه ریزی شده انجام می شود و این بدان معناست که وقتی کودک به دنیا آمد، خون به مدت یک دقیقه از جفت به کودک جریان می یابد، سپس بند ناف بسته (فشرده) و بریده می شود. خونی که در بند ناف و جفت موجود است جمع آوری شده و نگهداری میشود. پزشکان کودکان و متخصصان ولادت در بیمارستان دانشگاهی ساهلگرینسکا با جمع آوری خون بند ناف موافقت می کنند.

خون و اطلاعات مربوطه چگونه مورد استفاده قرار میگیرد؟

خون بند ناف به بانک ملی خون بند ناف در بیمارستان دانشگاهی در گوتنبرگ فرستاده میشود و در آنجا بصورت منجمد نگهداری میشود.

خون جمع آوری شده در دسترس افرادی که نیاز به پیوند خون بند ناف - چه در سوئد و چه خارج از کشور- دارند، قرار خواهد گرفت.

اطلاعات شخصی شما و فرزند شما مشمول مقررات رازداری معمول در مراکز ارائه خدمات درمانی میباشد و بر اساس قانون محافظت از اطلاعات شخصی افراد مورد پردازش قرار میگیرد و هیچ فرد فاقد صلاحیتی به این اطلاعات دسترسی نخواهد داشت.

آیا نیاز به انجام آزمایشهایی هم میباشد؟

ما در ارتباط با زایمان از شما آزمایش خون میگیریم تا از عدم وجود بیماریهای عفونی جدی که میتواند خطراتی برای فردی که قرار است پیوند با خون بند ناف نماید ایجاد کند، اطمینان یابیم. هیچ آزمایشی از نوزاد گرفته نمیشود. اطلاعات مربوط به وضعیت سلامتی شما و فرزندتان یادداشت و ذخیره میشود تا ما راحتتر بتوانیم دریافت کننده مناسب خون بند ناف را پیدا کنیم.

اگر نتیجه آزمایشهای شما و یا بند ناف فرزندتان به نوعی غیرعادی باشد، ما با شما تماس میگیریم و به شما اطلاع میدهم این امر به چه معنا میباشد.

ما همچنین باید بدانیم کشور زادگاه شما و پدر کودک کجا است. این امر در تعیین نوع بافت خونی، و پس از آن در هنگامی که میخواهیم تصمیم بگیریم آیا خون بند ناف فرزند شما برای یک بیمار خاص مناسب است یا خیر، به ما کمک میکند.